

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	32 (1961)
<b>Heft:</b>	1
<b>Artikel:</b>	Neujahrsgruss des Präsidenten
<b>Autor:</b>	Schneider, A.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-807841">https://doi.org/10.5169/seals-807841</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schon einmal hat es so getönt, und die «Gläubigen jener Tage» mussten ihre allzugrosse Leichtgläubigkeit bitter bezahlen. Noch ist München nicht vergessen, und es ist auch nicht von ungefähr, dass man jenen Frieden einen «faulen» Frieden nennt. Man könnte es eventuell noch verstehen, weil jeder Mann ein grosses Verlangen nach Frieden in sich trägt. Aber muss es uns nicht auffallen, dass alles, was uns in bezaubernden und auch beschwörenden Worten angepriesen und angeboten wird, eine sehr einseitige Angelegenheit ist? *Dauerhafter Friede ist zugleich ein Zustand der Freiheit und schützt die Persönlichkeit des Einzelnen. Wer eine Trennung vornimmt, der zerstört beides. Eines kann nicht ohne das andere bestehen.*

Sehen wir uns um, so fällt uns zweierlei auf: Unter Hitler wurde in höchsten Tönen und bei jeder Gelegenheit das Lied vom Frieden gesungen, zugleich aber die Menschheit Stück um Stück ihrer Freiheit beraubt. Der Zweite Weltkrieg war die Zeche, die wir für unsere Leichtgläubigkeit und unseren Glauben an die Einseitigkeit bezahlen mussten. Heute erleben wir genau dasselbe. Hand in Hand mit dem Geschrei und der Beteuerung, dass man nichts anderes als Frieden für die Menschheit wolle und erstrebe, wird die Freiheit ganzer Völker eingeschränkt und lebt der Einzelne in Knechtschaft. Darum müssen diese Friedensgesänge als das erkannt und gebrandmarkt werden, das sie ihrem ganzen Wesen nach sind, nämlich Lüge und Betrug. Wer darauf hereinfällt, wird ein böses Erwachen erleben und feststellen, dass er vom wirklichen Frieden himmelweit entfernt ist, es sei denn, er empfinde den Zustand seiner Knechtschaft und seiner Unfreiheit, in die er geraten ist, als die Erfüllung seiner langjährigen Friedenshoffnung! Es hat in den Jahren seit dem Zweiten Weltkrieg kaum einer so klar und deutlich die Unteilbarkeit von Friede und Freiheit erkannt, wie der in England lebende spanische Gelehrte Salvador de Madariaga. Unermüdlich mahnt er in Aufsätzen und Schriften. Er weiss, dass all dem russischen Friedensgeschrei mit der konsequenten Forderung und Bedingung nach Freiheit begegnet werden muss. Darum gibt es für ihn keine Friedensverhandlung und kein Friedensgespräch, das nicht zur Voraussetzung die Freiheit hat. Im Blick auf den neuen Präsidenten der USA schrieb er kürzlich in einem Aufsatz: «Es ist von guter Bedeutung, dass jedesmal, wenn er gesprochen hat — und auch sein Vizepräsident —, die Betonung nicht auf dem Wort *Frieden*, sondern auf dem Wort *Freiheit* lag. Denn ohne Freiheit kann Frieden nur Illusion und Trug sein.»

«Zürich baut für Vergessene» hiess eine grosse Aktion des letzten Herbstes zugunsten sehr bedürftiger Flüchtlinge, die immer noch in Lagern in Österreich hausen. Noch ist die Zahl derjenigen, die seit Kriegsende in Baracken leben, beschämend gross. Eindringlich hat es der dänische Schriftsteller Rasmussen in seinem Roman «Der Hauptmann braucht keinen Urlaub» ausgesprochen: «Baracken gehören zu den kompromittierenden Symbolen der Neuzeit, sie sind Beweise für das Versagen des modernen Menschen in einer Welt, die Paläste auf-

## Neujahrsgruss des Präsidenten

Der Verein Bernischer Heimleiter und der VSA haben sich wieder zusammengeschlossen. Allen Mitgliedern, die das Zustandekommen dieser Vereinigung in irgendeiner Weise gefördert und ermöglicht haben, danke ich herzlich. Möge der erstarke VSA die vielen Probleme im Anstaltswesen, welche bearbeitet und gelöst werden sollten, mit frischen Kräften angehen.

Der Vorstand wünscht allen seinen Mitgliedern ein glückliches und gesegnetes Jahr 1961, vor allem Kraft und Mut, unentwegt für das Wohl der anvertrauten Schützlinge einzustehen und in der Arbeit auszuhalten.

Der Präsident: A. Schneider

---

richtet und für das Geld, das ein einziger Tag der Kriegsführung kostet, gesunde, schöne Städte bauen könnte. Baracken für Obdachlose, Baracken für Heimatlose, Baracken für Flüchtlinge, Baracken für Gefangene, Baracken für Soldaten.»

Solange es uns nicht gelingt, dieses «Barackenproblem» (Flüchtlingselend) zu meistern, solange immer noch tausende ihrer Heimat fern sind und nicht zurückkehren dürfen, solange ist es sinnlos zu glauben, ein dauerhafter Friede sei möglich. Wir sind uns immer noch zu wenig bewusst, Welch grosse Gefahr das Flüchtlingselend für einen gerechten und dauerhaften Frieden bedeutet. Freiheit und Geborgenheit sind die Fundamente dafür. Das wird so leicht übersehen, indem man auf unerfreuliche Zustände in unserem Schweizerland hinweist und der Ansicht huldigt, wir hätten im eigenen Land genug zu tun und brauchten unsere Hilfe nicht ins Ausland zu tragen. Wie wird sich solche Kurzsichtigkeit doch eines Tages rächen!

Wie steht es nun aber in der kleinen Welt unseres Alltags? Stöhnen wir nicht häufig über den Unfrieden, der unter uns herrscht im Betrieb, am Arbeitsplatz und erst recht in unseren Familien? Haben wir je schon ernsthaft darüber nachgedacht, dass selbst in unserer kleinen privaten Welt die Unteilbarkeit von Friede und Freiheit Gültigkeit hat? Was wir im grossen fordern, gilt nicht weniger auch für uns persönlich. Wie manche unerträgliche Atmosphäre, wieviele Situationen, in denen Unfriede regiert, könnten entgiftet und behoben werden, wenn wir auch hier die Unteilbarkeit gelten lassen. Wie kleinlich ist doch jener Arbeitgeber, der seinen Angestellten mit Vorwürfen überhäufte, weil der sich erlaubt hatte, sich um einen andern Posten, der ihm mehr zuzusagen schien, zu bewerben. Wir erinnern uns auch an jenen Geschäftsmann, der uns eines Tages seine Not klagte. Von seiner Familie lebt er seit fünf Jahren getrennt. Alle seine Versuche, die Ehe zu lösen, scheitern am kategorischen Nein seiner Frau, die genau weiss, wie sehr sie ihm mit ihrer Haltung das Leben vergällen und verbittern kann. So herrscht seit Jahren Kriegszustand, der nicht behoben werden kann, weil Friede ohne Freiheit, die man dem andern gewährt, unmöglich ist. Es gibt unzählige